

American Standard

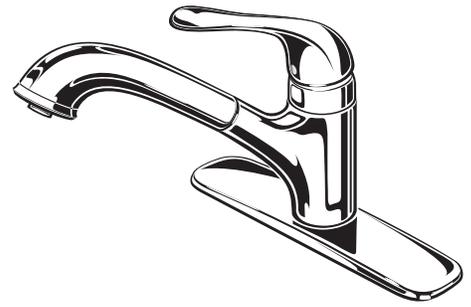
Instructions d'installation 4175.100

COLONY SOFT

ROBINET DE CUISINE À MONOCOMMANDE AVEC DOUCHETTE AMOVIBLE

Nous vous remercions d'avoir choisi American Standard...
synonyme de qualité supérieure depuis plus de 100 ans.

Pour que l'installation se déroule sans problème, veuillez
lire attentivement ces instructions avant de commencer.

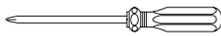


Certifié conforme aux normes ANSI A112.18.1M
M968986 Fr Rév. 1.4

OUTILS RECOMMANDÉS



Tournevis ordinaire



Tournevis Phillips



Clé universelle



Mastic de plombier

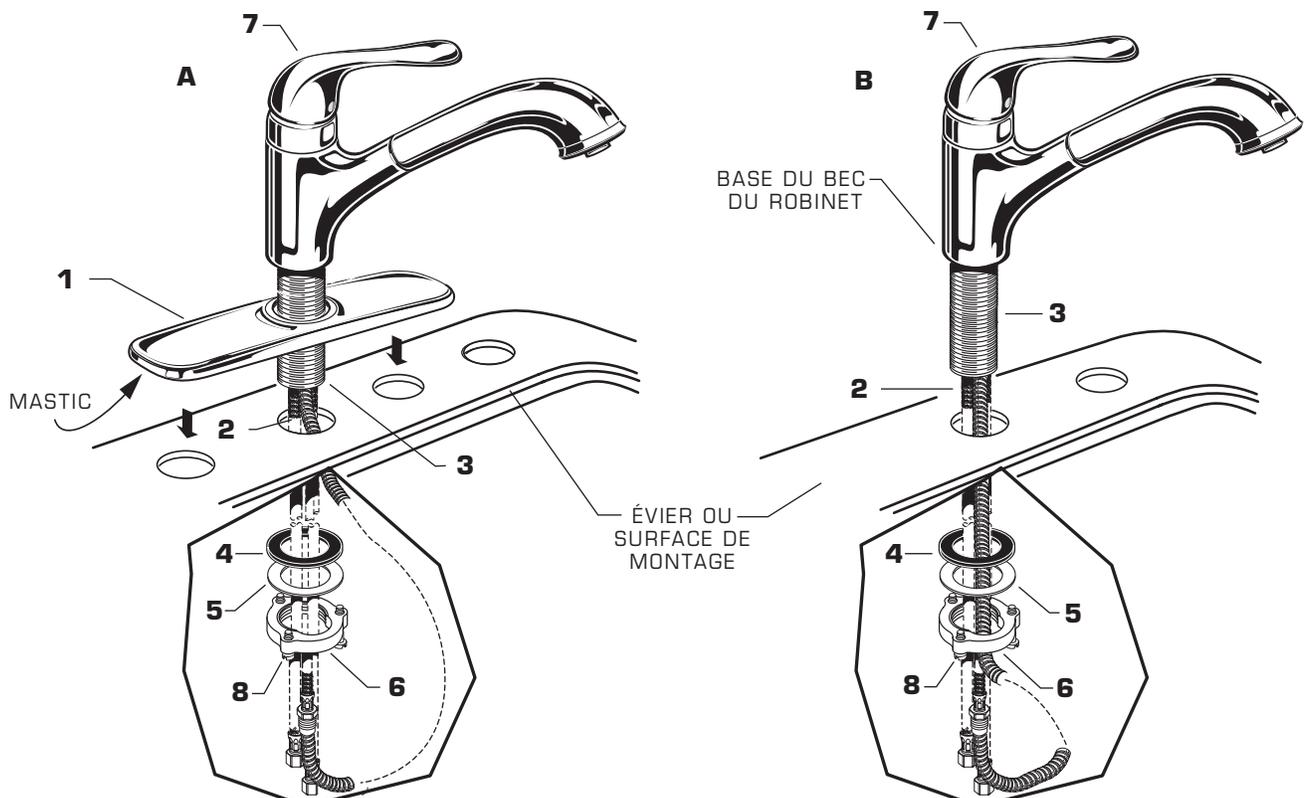
1

INSTALLATION DU ROBINET AVEC OU SANS LA ROSACE

AVERTISSEMENT

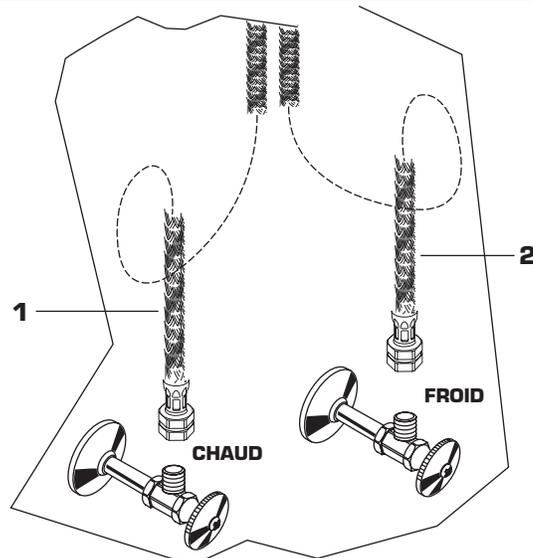
Couper l'arrivée
d'eau principale.

- **(A) Installation avec ROSACE (1).** Appliquer un ruban de mastic sur le bord inférieur de la ROSACE avec la PLAQUE À MASTIC (1). Insérer les TUYAUX d'alimentation (2) et la TIGE (3) dans le trou de la ROSACE avec la PLAQUE À MASTIC (1) et la surface de montage. Suivre les instructions de montage ci-dessous pour fixer le robinet à la surface de montage.
- **(B) Installation sans ROSACE (1).** Se débarrasser de la ROSACE et de la PLAQUE À MASTIC (1). Insérer les TUYAUX d'alimentation (2) et la TIGE (3) dans le trou de montage et installer la BASE DU BEC DU ROBINET sur l'évier ou la surface de montage. Ne pas utiliser de mastic.
- Insérer les TUYAUX (2) dans la RONDELLE EN CAOUTCHOUC (4), la RONDELLE EN LAITON (5) et le CONTRE-ÉCROU (6).
- Assembler la RONDELLE DE CAOUTCHOUC (4), la RONDELLE EN LAITON (5) et le CONTRE-ÉCROU (6) sur la TIGE (3) à partir du dessous de l'évier ou de la surface de montage. Serrer à la main le CONTRE-ÉCROU (6) et vérifier si la rotation de la POIGNÉE (7) de CHAUD à FROID est bien centrée.
- À l'aide d'un tournevis, serrer les VIS (8) sur le CONTRE-ÉCROU (6). Faire tourner le CONTRE-ÉCROU (6), en serrant légèrement les vis à chaque tour jusqu'à ce qu'elles soient bien ajustées pour assurer une pression égale.



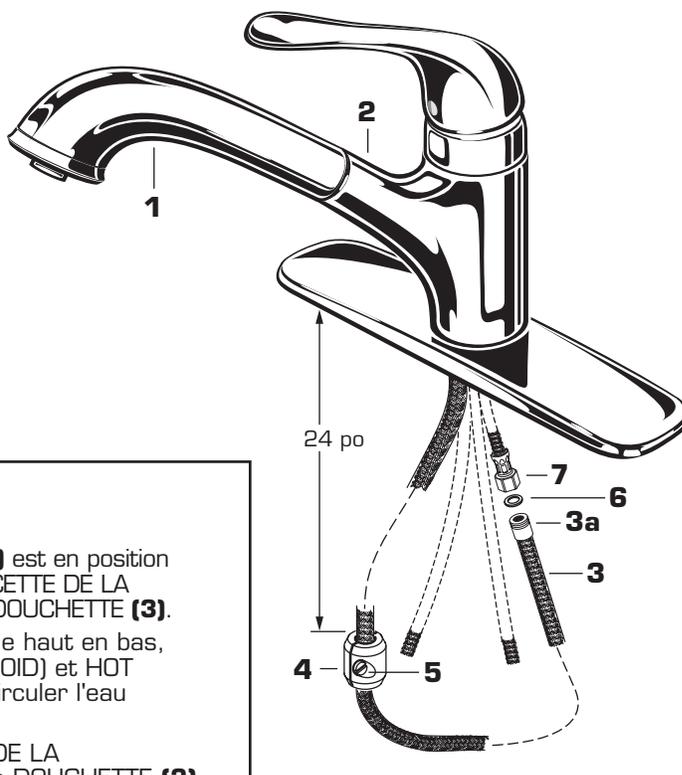
2 RACCORDEMENT DES ALIMENTATIONS D'EAU

- Fermer l'alimentation d'eau chaude et d'eau froide avant de commencer.
- Raccorder directement les TUYAUX FLEXIBLES (1, 2) aux conduites murales. Le raccordement des tuyaux se fait par compression de 3/8 po. Raccorder le tuyau gauche (marqué d'une rayure rouge) à l'eau chaude et le tuyau droit (marqué d'une rayure bleue) à l'eau froide. Serrer les raccords avec la clé universelle. Ne pas trop serrer.
- Les tuyaux mesurent 21 po de long à partir de la base du robinet.
- *Remarque : S'ils doivent être plus longs, l'installateur doit acheter les pièces supplémentaires séparément.*
- *Important : Si les TUYAUX D'ALIMENTATION (1, 2) sont trop longs, former une boucle, comme illustré, pour éviter de les entortiller.*



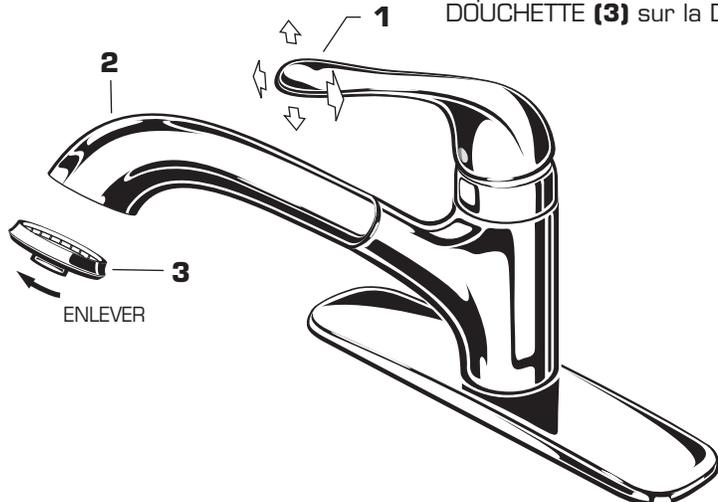
3 INSTALLATION DES POIDS

- En laissant la DOUCHETTE (1) sur le ROBINET (2), poser les POIDS (4) sur le TUYAU (3) à l'aide de deux VIS (5). Repérer les POIDS (4) à 60 cm (2 pieds) du dessous du rebord de l'évier. Serrer fermement les VIS (5).
- Poser le RONDELLE D'ÉTANCHÉITÉ (6) dans l'ÉCROU DE COUPLAGE (7). Serrer l'ÉCROU DE COUPLAGE (7) à l'ÉTRÉMITÉ DU TUYAU (3a).

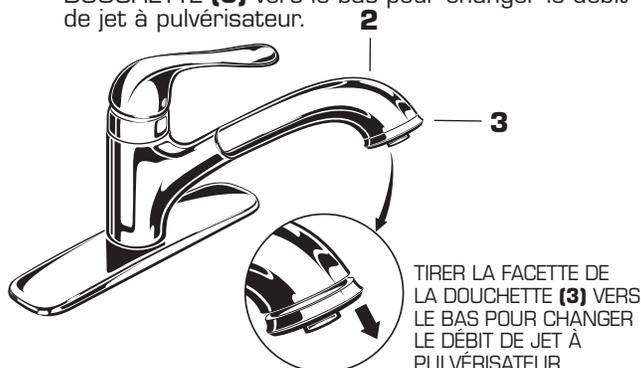


4 TEST D'INSTALLATION DU ROBINET

- Abaisser la POIGNÉE (1) en position fermée.
- Ouvrir l'alimentation d'eau.
- Vérifier l'étanchéité des raccords. (voir la Section 5)
- Lorsque la POIGNÉE (1) est en position fermée, dévisser la FACETTE DE LA DOUCHETTE (3) de la DOUCHETTE (2).
- Actionner la poignée de haut en bas, en positions COLD (FROID) et HOT (CHAUD), pour faire circuler l'eau complètement.
- Replacer la FACETTE DE LA DOUCHETTE (2) sur la DOUCHETTE (3).



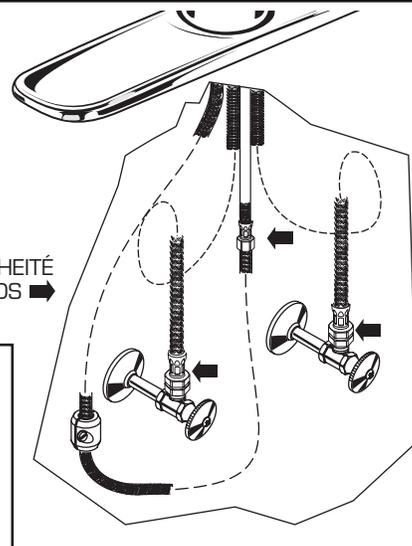
- Vérifier le fonctionnement de la DOUCHETTE (2) :
- Avec le robinet ouvert, tirer la FACETTE DE LA DOUCHETTE (3) vers le bas pour changer le débit de jet à pulvérisateur.



5 VÉRIFICATION DE L'ÉTANCHEITÉ DES RACCORDS.

- Abaisser la POIGNÉE en position fermée.
- Ouvrir l'alimentation d'eau et vérifier l'étanchéité des raccords. ➡
- Actionner la POIGNÉE (2) de haut en bas et de gauche à droite pour faire circuler l'eau complètement.
- Actionner la DOUCHETTE et vérifier l'étanchéité des raccords. ➡

VÉRIFIER L'ÉTANCHEITÉ DES RACCORDS ➡

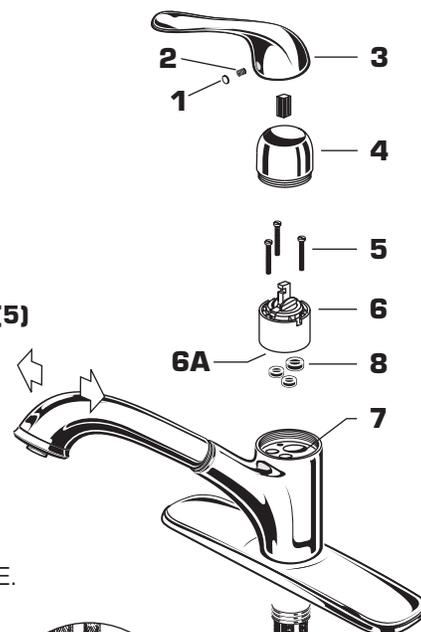


6 ENTRETIEN

- Si le robinet goutte, actionner la POIGNÉE à plusieurs reprises en alternant les positions « fermée » et « ouverte ». Ne pas exercer une force excessive.
La poussière peut s'accumuler dans le RÉGULATEUR DE DÉBIT. Démontez le RÉGULATEUR DE DÉBIT, dévissez le FLEXIBLE D'ALIMENTATION DE LA DOUCHETTE et rincez le régulateur à l'eau claire.

- **Le blocage des entrées ou sorties de la CARTOUCHE peut réduire le débit.**
Pour les nettoyer, fermer d'abord l'alimentation d'eau puis :

- Enlever le REPÈRE DE TEMPÉRATURE (1), desserrer la VIS de la POIGNÉE (2) et retirer la POIGNÉE (3).
- Dévisser le CAPUCHON DE LA ROSACE (4). Dévisser trois VIS DE MONTAGE (5).
- Soulever la CARTOUCHE (6) hors du COLLECTEUR (7) et retirer les JOINTS d'ÉTANCHEITÉ DE LA CARTOUCHE (8).
- Nettoyer le COLLECTEUR (7), les orifices de la CARTOUCHE (6) et les JOINTS d'ÉTANCHEITÉ (8).
- Placer les JOINTS d'ÉTANCHEITÉ (8) dans les ORIFICES DE LA CARTOUCHE (6A).
- Placer la CARTOUCHE (6) sur le COLLECTEUR (7) et serrer les VIS DE MONTAGE (5) en alternant.
- Replacer le CAPUCHON DE LA ROSACE (4), la POIGNÉE (3), serrer la VIS DE LA POIGNÉE (1) et poser le REPÈRE DE TEMPÉRATURE (2).

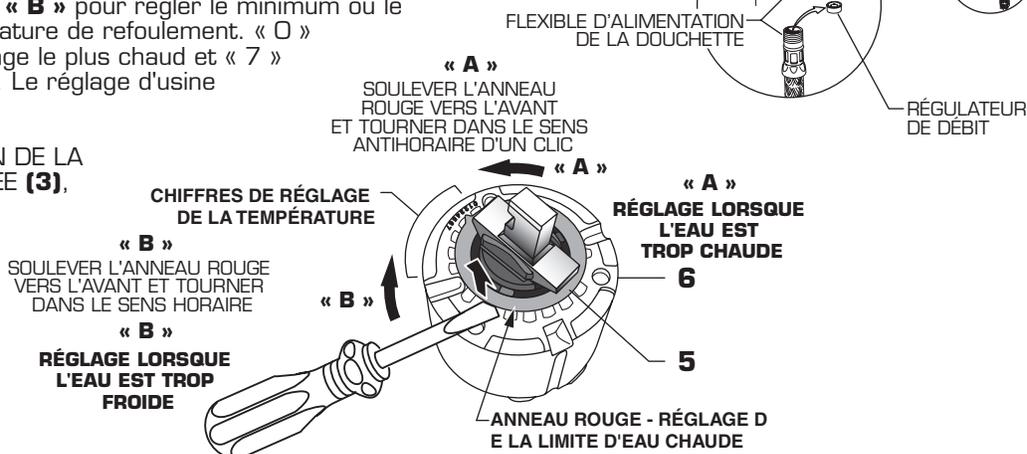


RÉGLAGE DE LA LIMITE D'EAU CHAUDE

En limitant la rotation de la poignée et la quantité d'eau chaude qui se mélange à l'eau froide, le mécanisme de réglage de la LIMITE D'EAU CHAUDE réduit le risque de brûlure accidentelle. Pour régler la température maximum de l'eau chaude de vos robinets, il vous suffit de régler le mécanisme de réglage de la LIMITE D'EAU CHAUDE.

- Enlever le BOUÏON DE LA POIGNÉE (1) et desserrer la VIS DE RÉGLAGE (2). Tirer la POIGNÉE (3) hors de la tige de la vanne. Enlever le CAPUCHON (4). Utiliser un tournevis à lame plate ou les doigts pour soulever et faire tourner le mécanisme de réglage de la LIMITE D'EAU CHAUDE (5). Suivre l'étape « A » ou « B » pour régler le minimum ou le maximum de la température de refoulement. « 0 » correspondant au réglage le plus chaud et « 7 » au réglage le plus froid. Le réglage d'usine étant de « 0 ».

- Replacer le CAPUCHON DE LA ROSACE (4), la POIGNÉE (3), serrer la VIS DE LA POIGNÉE (1) et poser le REPÈRE DE TEMPÉRATURE (2).



7 ENTRETIEN :

À FAIRE : SIMPLEMENT RINCER LE ROBINET AVEC DE L'EAU PROPRE. SÉCHER AVEC UN CHIFFON DOUX EN COTON.

À NE PAS FAIRE : NETTOYER AVEC DES SAVONS, DE L'ACIDE, DES PRODUITS À POLIR, DES DÉTERGENTS ABRASIFS OU UN CHIFFON À GROS GRAINS.